中國檢察機關改革

實行檢察長負責制

黨政分開建相對獨立檢察體系

中國檢察體制的改革已被提上議事日程。最高人民檢察院檢察長楊易辰稱，中國各級檢察機關將實行檢察長負責制。

作爲中國政治體制改革的一部份，檢察體制的改革也要實行黨政分開。楊易辰指出，檢察長既是法律職務，又是行政首長，檢察長在檢察院內部的領導制度中應處於核心地位。在實行檢察長負責制的同時，還應加強檢察院現行的檢察委員會制度，並建立院務會制度，以體現不同的領導職能。

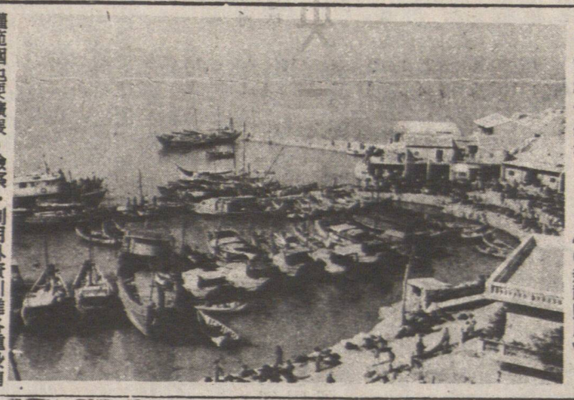
在此之前，中國的檢察院中，中共黨委被認爲擁有無可爭辯的權力，有時候這種權力甚至於覆蓋檢察官們經辦的案件。

來自最高人民檢察院的消息說，此番檢察體制改革的目標是：完善有中國特色的社會主義檢察制度，建立完備的領導體制和工作制度，增強檢察機關的法律監督職能，在國家的政治、經濟生活中發揮更大作用，以保障國家的長治久安和加快現代化建設。

據悉，近期內，檢察體制的改革將着重於黨政分開，以求逐步建立起一個統一的、高效率的、相對獨立的檢察體系。

楊易辰說，檢察體制改革要着眼於增強法律監督職能，保證依法獨立行使檢察權。今後，檢察機關的法律監督職能將得到加強，監督職權範圍也要擴展。檢察官們認爲，作爲法律監督機關，不僅要完善對刑事法律實施進行監督，而且要對民事、行政訴訟活動進行監督。在這方面，有關部門將提出立法建議，建立法律監督的程序和條例，使法律監督有法可依。

據透露，檢察體制的改革還包括要按照類似國家公務員制度的管理要求，研究制訂「檢察官」法。另外還要向農村重點鄉鎮和城市重點廠礦派駐檢察機構，以補充和完善檢察體制，從而擴大檢察工作的覆蓋面。



瀾洲島漁港 瀾洲島是莆田市第二大點大平方公里，兩萬七千多人口，主要從事漁業生產。島岸有小鷗、宮下、西亭三處漁港，其中宮下至忠門鄉文甲碼頭有定期輪渡。圖爲瀾洲島繁忙的宮下漁港。（中新社照片）

去年廣東鄉鎮企業出口額逾十億美元

據統計，去年廣東鄉鎮企業出口產品總值達到三十一億四千八百萬元人民幣，來料加工工繳費收匯三億八千萬美元，合計創匯逾十億美元。

去年這個省出口值比上年各增加了數千萬美元的服裝、箱包手袋、玩具、鞋類、塑料制品、勞動手套、人造花等商品，大部是鄉鎮企業提供的。地處珠江三角洲腹地的順德縣桂洲鎮，去年鄉鎮企業提供了出口產品二億四千五百萬元人民幣，其中提供出口產品五百萬元以上的有十三家。

毗鄰港澳東莞市，現有對外加工裝配企業二千三百多家，絕大部分是鄉鎮企業。它們從事毛織、服裝、玩具、電子產品、鞋類、人造花、箱包手袋等產品的來料加工裝配。全市收入工繳費去年達一億〇七百萬美元。

現在，在珠江三角洲、潮汕平原的一些鄉鎮，還悄悄崛起一批「包袋城」、「服裝城」、「玩具城」、「鞋城」等專業化生產的企業羣落，全省已有百萬農民從事來料加工、進料加工，成爲以產品爲載體的勞務出口。

廣東省鄉鎮企業在發展出口產品生產中，還

市場繁榮 廣東海南瓊海縣市場繁榮。縣城加積鎮已擺設七千多個家具、電器、蔬菜、海鮮等攤檔，貨源充足，迎接春節。縣政府還在南門街新建一座佔地三千平方米的農貿市場，已投入使用。（中新社照片）

遼東改善投資環境

立體交通運輸網絡形成

爲改善投資的環境，遼東半島正在加快建設海陸空立體交叉、縱橫交錯的交通運輸網絡。

確保大出大進，實現快吞快吐，是遼東半島改善投資環境的重要目標之一。據了解，一九八五年以來，遼寧省及遼東半島各市已投資八十七億多元改善投資環境。在逐步改善通訊及城市基礎設施條件的同時，他們集中力量建設以港口爲門戶，以鐵路爲動脈、以公路幹綫爲骨幹，並有民用航空及地下管道運輸相配合的立體交通運輸網。

隨着營口鮸魚圈港、丹東大東港等新港區、新泊位的開闢和啟用，遼東半島現已初步形成大連、營口、丹東、錦州等全年通航的扇形港口羣。到去年底，這個「扇面」上已啓用的泊位共達一百四十八個，其中萬噸級泊位二十八個，總吞吐能力達四十三百多萬噸。到一九九零年，在建和籌建的二十八個新泊位全部投產後，遼東半島港口羣的吞吐能力將達至七千萬噸以上。

在港口羣建設進程加快的同時，以港口爲起點的新的公路、鐵路、航綫及地下管道不斷向遼東半島內地延伸：

——總長達一千五百多公里的輸油管道已形成扇形地下運輸網，大連、營口至本溪等幾條一級公里相繼開工。目前，瀋大公路的通車路段已佔總長一半，瀋陽至鞍山段在今年將建成高速公路。

鐵路與海運進一步貫通。瀋陽鐵路樞紐改造工程已經完成，瀋陽新北站建設和丹東站改造工程進度加快。鮸魚圈港連接長大綫的疏港鐵路、城子坦至莊河的鐵路已相繼竣工。

——民用航空事業有長足進展。瀋陽、大連已開闢了國際航綫；丹東、錦州、鞍山新機場已投入營運；瀋陽桃仙國際機場正在加快建設，今年即可起降大型飛機。

利用外資引進各種設備三十多萬台（套），使大了貿易。

大批鄉鎮企業改變了手工或半手工操作爲主的生產方式。這不僅使老產品更新換代，提高了質量，而且開發了錄像帶、電腦磁盤、尼龍搭扣、兎毛紗等數百種新的出口產品，進一步擴

顱內血塊吸除器在大連研製成功 大連醫學院研製成功顱內血塊吸除器，治療高血壓腦出血，取得突破性進展。這一新技術從一九八七年初開始用於臨床，到目前收治十六例，病死率爲百分之十七點六，比開顱手術治療這一疾病死亡率降低百分之四十。・新華・

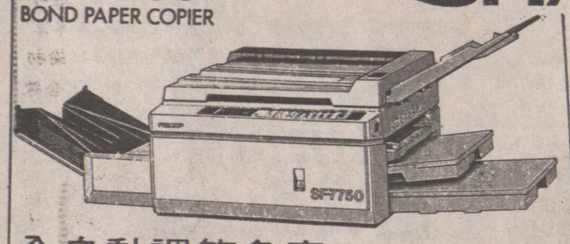
中日尼三國聯合攀珠峰離拉薩進軍 輛汽車，滿載九十四名中、日攀登珠穆朗瑪峰隊員和大量物資，今晨八時在一片歡呼聲中馳離西藏賓館。至此，中、日、尼三國聯合攀登世界最高峰的壯舉正式拉開帷幕。

這一車隊預計將在三月一日抵達西藏的定日縣，在那裡作短暫停留。尼泊爾方面參加從珠峰北側攀登的人員一行四十五人，將於三月一日從樟木進入中國境內，並於第二天在定日和中、日兩國人員匯合。

三月三日，匯合後大隊的先遣隊將抵達珠峰北側海拔五千一百五十米處，建立登山大本營。三月六日，大隊人馬將抵大本營。昨晚，西藏自治區體委主任達瓦以藏族最隆重的禮節向登山隊員獻了哈達。

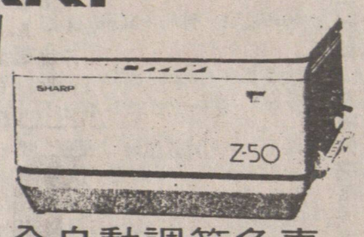
中國方面參加從南坡攀登珠峰的人員將於三月七日離開拉薩，經樟木前往尼泊爾的加德滿都。

SF-7750 BOND PAPER COPIER SHARP



全自動調節色素
（多種顏色）
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from $3495.00
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

Z-50 Bond paper copier



$880.00
全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
（價錢保證全市最平！）
並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購
Please Call S. Tan Chow For More Info.

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675

超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
貳大熱菜：金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚
四式美點：冰花木瓜燉雪耳 奶油焗海鮮飯 腿汁鮮露笋 鴛鴦玉麒麟 紅燒雙乳鴿 濃燉鷄鮑翅 雙鳳朝陽
$328.00

酬賓席 特價
七彩大拼盆
上湯龍蝦2½磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盞
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅豈沙
生菜盆
$168.00

奶油龍蝦2½磅
油泡明蝦
貳大熱菜 酥炸鳳帶子
掛爐片皮鴨
七彩炒絲
當紅炸子鷄
翡翠象拔蚌
楊州炒飯 骨吊拼雙脆
紅豈沙
合時生菜
$148.00

專門搬屋 七噸大貨車專爲僑胞服務 工價平・工作認真・優待省英 ・時後請電：2 7 6 4 0 7 8 7 邱 洽 ㄅ

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
四時有不謝之花 五節有長春之草
住在大溫哥華 食在秘書賓路
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根琉逺立正

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家 食譜精研 大盞小酌 地址：雲高華 壹〇二號片打東街 悉從尊便

京華麵家 海鮮菜館
GAIN WAH RESTAURANT
218 KEEFER ST. VAN.
馳名燒烤 粥粉麵飯
正宗粵菜 生猛海鮮
晚飯宵夜 歡迎外賣
超值四和菜 27·95
瑤柱海鮮羹
玉蘭炒雙鮫
清蒸游水班
排爐火鴨（半只）
白飯（甜品）
超級六和菜 45·95
花膠鴨絲羹
當紅炸子鷄（一隻）
清蒸游水班
蒜蔥焗肉蟹
玉蘭鮮鮫
中式焗雙扒
白飯（甜品）
特價酬賓席 89·50
京華大拼盤
玉蘭帶子
椒鹽鮮鮫
瑤柱三寶羹
當紅炸子鷄
奶油焗雙蟹
北菇扒菜胆
清蒸游水班
揚州炒飯（甜品）
每日有特價餐供應
營業時間：
星期一至星期四、日
上午十時至凌晨一時
星期五、六
上午十時至凌晨二時
684·1740
地址：奇化街218號

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 花旗麵廠 PHONE 684-9820
五磅十扎 花旗麵 花雲吞麵 蒸氣炸麵 蒸氣炸麵 鮮雲麵 鮮春皮 鮮捲皮 新蛋麵 辛鮮餅 運餅仔

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
春卷皮 雲吞皮 上海麵類 全蛋生麵 新鮮河粉
正宗香港式高級食品

China National Machinery I/E Corp., Hubei Branch

Our corporation is always ready to promote business contacts to all parts of the world. Meanwhile, we devote ourselves to provide high quality products, good service, expanding sino-foreign co-operation.

Scope of Business:

Our Major Import Items:
Airplanes, ships & boats, petroleum equipment, chemical machinery, metallurgical equipment, power machinery & equipment, electric equipment, mining machinery, valves, compressors, pumps, machine tools, ball bearings, presses & forging machines, wood working machinery, industrial diamonds, rolling-stock, agricultural machinery, precision tools, light industrial machinery, textile machinery, building machinery, hoisting equipment, transport machinery, automobiles & spare parts.

Our Major Export Items:
Ships & boats, rolling-stock, food processing machinery, textile machinery, building machinery, rubber processing machinery, plastic-making machinery, light industrial machinery, petroleum machinery, forestry machinery, graphite electrodes, fire fighting equipment, weighing machinery, instruments and meters, tools & agricultural implements, complete industrial equipment, items processed to supplied drawings or samples.

CMC
China National Machinery I/E Corp., Hubei Br.
Foreign Trade Building, 14th-15th Floor,
8, Jianghan Langhan North Road, Wuhan, China.
Telex: 40154 MIECH Tel: 27828-2662 Fax: 563954

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑭璜禮堂 筵開卅席
酬賓席
七彩大拼盆 上湯龍蝦2½磅 紅燒八珍翅 掛爐片皮鴨 紫羅炒鴨片 釀焗鮑魚盞 當紅炸子鷄 清蒸海上鮮 奶油扒肆蔬 楊州炒飯 紅豈沙 生菜盆
$168.00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828